



estiment que l'on ne parle pas assez des problèmes de la prise en charge des personnes âgées en France.

## 74.6 % DES FRANÇAIS

c'est la moyenne des mots testés, ce qui traduit un ressentiment mitigé.

6 / 10

en partenariat avec **Notre Temps**.

Ce corpus a été élaboré en amont par un groupe de travail pluridisciplinaire

selon des sélections au sein d'un corpus écrit et oral.

ont été recueillis par l'Institut **Mediascope** sur la base de 185 mots,

les jugements d'un échantillon de 1000 Français

UN ENJEU CLÉ  
BIEN PARLER DES PERSONNES ÂGÉES

# LES MOTS DU BIEN VIEILLIR

## LES MOTS DU BIEN VIEILLIR



FONDATION KORIAN  
POUR LE BIEN VIEILLIR



# LES MOTS DU BIEN VIEILLIR

## PRIVILÉGIER

### LES MOTS QUI TRADUISENT LA CONTINUITÉ DE VIE ET LE MAINTIEN DU LIBRE-ARBITRE

L'étude se fait le reflet des inquiétudes que suscite la dépendance, trop souvent envisagée comme le basculement des personnes âgées dans leur "dernière tranche de vie". Pour alléger le poids du sentiment de rupture :

#### ■ Éviter les appellations et formules marquant la rupture

Le troisième âge, les personnes dépendantes et préférer l'appellation les aînés – la plus positive aux yeux des plus de 65 ans – qui a le mérite de s'adapter à tous les âges, car on est toujours l'aîné de quelqu'un.

#### ■ Privilégier les verbes actifs

Continuer, maintenir, garder, avoir besoin d'aide pour... etc. – aux tournures passives (ne plus pouvoir pouvoir...).



## À SAVOIR

Si le fait de rester en bonne santé apparaît dans notre enquête comme l'impératif clef du grand âge, cette expression recoupe autant le fait de "se soigner" que "prendre soin de soi" :

#### ■ Attention au vocabulaire médicamenteux

Source d'une forte inquiétude, les médicaments ne sont a priori perçus pleinement légitimes que pour la prise en charge de la douleur.

#### ■ La peur du déclin psychique est plus préoccupante que les affections physiques

La dépendance est, pour les plus de 65 ans, davantage redoutée que la souffrance et le cancer.

#### ■ "Prendre soin de" implique avant tout d'être entouré

L'attention, la bienveillance, la présence au quotidien, l'écoute, apparaissent au moins aussi important que les soins médicaux.

MOTS À BANNIR	À REMPLACER PAR
---------------	-----------------

#### LA CONTINUITÉ DE LA VIE

Personnes âgées, 3e âge, personnes dépendantes	Aînés
Malade	Patient
Ne peut plus...	A besoin d'aide pour...

#### RESPECT DES CHOIX / DU LIBRE ARBITRE

Adapter	Personnaliser
Maintien à domicile	Rester à domicile
Animation	Activité variée
Placement	Soliciter un accueil
Admission	Accueil
Opposition	Refus
Interdiction	Recommandation / Prescription / Conseil

#### PRENDRE SOIN DE SOI

Prendre en charge	Prendre soin de
Bientraitance	Bienveillance
Projet personnalisé	Programme personnalisé

#### DÉFICIENCE

Démence	Troubles cognitifs
Grabataire	Confiné au lit
Déambulant	(à bannir)
Dépendant	Perte d'autonomie
Est Alzheimer	Souffre de la maladie d'Alzheimer
Incontinent	Trouble de la continence
Invalide	(à bannir)

#### DISPOSITIFS

Couche, change	Protection
Lève-malade	Lève-personne

